



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

즉시 배포용: 2013년 4월 15일

### CUOMO 주지사, 뉴욕주 베트남전 기념 갤러리 재현당 발표

Andrew M. Cuomo 지사는 오늘 Robert Abrams Building for Law and Justice에 있는 뉴욕주 베트남전 기념 갤러리의 재개관을 발표하였습니다. 2009년 이래 닫혀 있었던 이 갤러리는 베트남에 대한 미국의 군사 개입 50주년을 맞이하여 미국방부의 기념과 뉴욕주의 제휴로 열리고 있습니다. 이번 전시회의 주제는 “귀향 환영, 1962-1975 베트남 전쟁 50주년 기념”입니다. 갤러리는 평일의 오전 9시~ 오후 3시에 열리며 일반인에게 무료입니다.

“오늘 우리는 베트남에서 우리 국가를 섬긴 재향군인들을 기념하고 감사하는데, 그 중 많은 분들이 뉴욕주 출신이었습니다. 또한 우리는 이 전쟁에서 싸우다 목숨을 잃은 남녀들의 기억을 기립니다”라고 Cuomo 지사는 말했습니다. “이 갤러리를 재현당함으로써 우리는 베트남에서 우리 국가를 섬긴 남녀들에게 다시 한번 감사하면서 우리나라의 역사에서 이 기간에 대해 젊은 세대를 교육할 수 있습니다.”

“Cuomo 지사님과 저는 퇴역군인을 기리는 엠파이어 스테이트의 오랜 전통을 계승하고 우리나라가 그들을 불렀을 때 동남아시아에서 섬긴 뉴욕커들을 기리는 데 있어서 워싱턴 정부와 파트너가 되어 기쁩니다”라고 Robert Duffy 부지사는 말했습니다. “베트남전 기념 갤러리의 재현당은 그러한 남녀들과 가족의 모든 희생에 감사하는 훌륭한 방법이라고 우리는 믿으며 뉴욕의 주도에 오시는 모든 분들이 이 매우 특별한 장소를 방문하시기 바랍니다.”

“우리가 이 갤러리를 재현당하면서 본인은 Cuomo 지사님과 함께 모든 뉴욕 주민들께 베트남에서 조국을 섬긴 남녀들의 기억을 기릴 것을 부탁드립니다”라고 커미셔너 Destito가 말했습니다. “뉴욕주의 베트남전 기념 갤러리는 사람들이 우리 주의 베트남전 참전에 대해 배우고 전사하거나 전투중 실종으로 선언된 분들이 한 희생에 대해 엄숙하게 되돌아 볼 수 있는 곳입니다.”

“국방부 베트남전기념실은 기념 파트너로서 뉴욕주를 극히 기쁜 마음으로 환영합니다. 우리는 베트남 참전용사와 그들이 사랑하는 이들에게 감사하고 기리는 데 있어서 감사하는 국민을 지원하기 위한 Andrew Cuomo 지사님의 리더십과 주정부의 다른 관리들의 도움에

Korean

감사합니다”라고 미국 퇴역 중장이자 미합중국 베트남전기념사업회의 회장인 Mick Kicklighter 장군이 말했습니다.

“Cuomo 지사님은 기회를 확대하고 이 분들이 우리 주에서 수행하는 중요한 역할을 표창하기 위해 참전용사들 및 그 가족들과 열심히 협력해오셨습니다. 이 갤러리의 재개관은 섬기는 분들에 대한 지사님의 존경과 존중의 많은 예 중의 하나입니다”라고 뉴욕주 재향군인업무과의 과장인 Eric J. Hesse 미국 퇴역 대령이 말했습니다. “베트남전 동안 우리 주와 우리 나라를 그렇게 용맹스럽게 섬긴 분들을 다시 한번 되돌아 볼 장소와 우리 커뮤니티를 위한 우수한 교육 자원을 제공할 이 갤러리의 부분이 되는 것은 영광이고 특권입니다.”

주, 연방 및 지역 재향군인 그룹들의 대표들이 재개관식에 참석하였습니다.

뉴욕주 베트남전 참전 기념 갤러리는 동남아시아에서 조국을 섬긴 뉴욕주 주민들의 군복무를 기립니다. 이 기념 갤러리는 1981년에 법률에 의해 설립되었으며 1984년 5월 26일에 Mario Cuomo 주지사에 의해 공식적으로 헌당되었는데 주정부 차원의 노력으로는 미국 최초였습니다. 이 기념관은 주 명예의 명단이 적혀 있는 네 개의 동판과 전시실을 포함합니다.

이것은 “베트남전과 그 여파에 대한 대중의 이해와 토론을 조성하기 위한” 전시실과 자료센터로 “살아 있는 기념”이 되도록 만들어졌습니다. 그 임무는 교체되는 전시물, 교육 프로그램, 특별 행사 및 다른 기관 및 참전용사 단체와의 교류를 제공하는 것이었습니다.

전시 품목은 다음과 같습니다:

- Rensselaer의 Robert Wurster가 1967년부터 1973년까지 미국전함 비티호와 미국전함 리틀록호의 통신원으로 복무할 때 착용하였던 미국해군 복장과 모자. (뉴욕주 군사해군업무과, 뉴욕주 군사박물관 소장.)
- 아티스트 Andrew Wyeth의 아들이자 일러스트레이터 N.C. Wyeth의 손자인 아티스트 Jamie Wyeth작 2002년 그림 “Night Vision”의 서명 한정 복사판. “Night Vision”은 Wyeth가 베트남 전쟁에서 군인들이 썼던 것과 유사한 야간투시경을 쓰고 그린 그림입니다. 야간투시경이 연출하는 강렬한 녹색과 노란색이 군인 이미지를 위해 극적인 배경을 제공합니다. 이 그림은 베트남 참전용사 기념 기금의 창립 20주년을 기념하기 위해 2002년에 제작되었습니다.
- Long Island Lynbrook의 Dennis Finnegan 대위가 쓰고 있었을 때 1967년 5월 10일 전투중 총알에 뚫린 M1 헬멧. Finnegan은 제101 공수사단에서 3차례 임무를 수행한 후 1972년 헬리콥터 추락으로 사망하였습니다. (뉴욕주 군사해군업무과, 뉴욕주 군사박물관 소장.)
- “P38” 캔 오프너, 캔 하나를 따는 데 구멍을 38개 뚫어야 한다고 생각되었기 때문에 별명이 “P38”입니다. 이 편리한 도구는 레이션 케이스에 포함되었습니다. 군인들은 때때로 캔 오프너를 자신의 군번 목걸이에 달았습니다.

이 갤러리에 대한 정보로 연결되는 온라인 링크는 여기에서 찾을 수 있습니다:

<http://www.ogs.ny.gov/ESP/CT/Memorials/Vietnam.asp>이 기념 행사에 대해 더 많이 알려면 귀하 지역의 행사를 찾으시고, 귀하의 커뮤니티, 직장 또는 단체로 하여금 기념 파트너가 되게 하려면 다음 웹사이트를 방문하십시오: <http://www.vietnamwar50th.com>.

미국 군대가 주요 전투에 처음 참전한 1962년부터 마지막 미국 군인이 떠난 1975년까지 베트남의 갈등에 조국이 개입한 것을 기념하여 베트남 참전용사와 그 가족들을 기리기 위한 미합중국 베트남전기념사업회 파트너 프로그램은 13년 동안 지속될 것입니다. 13년 기간 동안 뉴욕주는 이 갤러리에서 베트남 전쟁 시대의 유물 전시를 통해 베트남에서 복무한 미국 군인들의 삶에 대해 일반인들을 교육함으로써 참전용사들에게 경의를 표할 것입니다.

###

다음 웹사이트에 가시면 더 많은 뉴스를 보실 수 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418